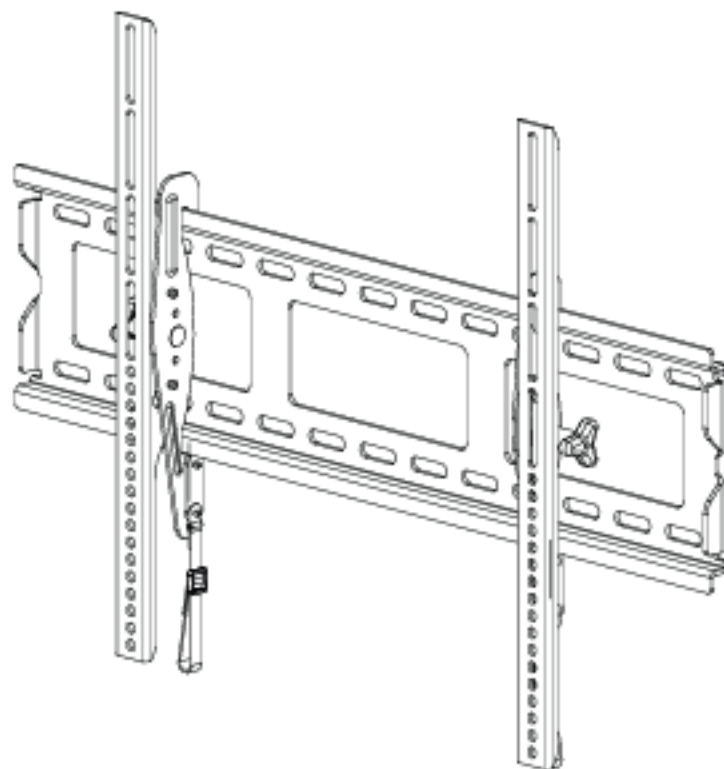




ZLT2

[6910-00201 4 <01>]



Milestone AV Technologies

2221 Hwy 36 West
Saint Paul, MN 55113 USA

Customer Service

Americas: 877-577-3801 • info@standardav.com

Europe, Middle East, and Africa: + 31 40 2324700 • info.europe@standardav.com

Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • info.ap@standardav.com

standardav.com

©2010 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company.

All rights reserved. StandardAV is a Milestone brand.

All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.

EN **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS**
Thank you for choosing a VuePoint wall mount. The ZLT2 will support TVs weighing up to 34.4kg (120lbs). The ZLT2 is also adjustable, allowing +5° and -10° of tilt.

⚠ CAUTION Do not use this product for any purpose not explicitly specified by StandardAV. Improper installation may cause property damage or personal injury. If you do not understand these directions, or have doubts about the safety of the installation, contact Customer Service or call a qualified contractor. StandardAV is not responsible for damage or injury caused by incorrect mounting, assembly, or use.

⚠ CAUTION The supplied wall mounting hardware is not for metal stud or old cinder block walls. If you are uncertain about the nature of your wall, consult an installation contractor. The installer must verify the safety of any installation method or use of hardware not provided by or recommended by StandardAV. The wall must be capable of supporting up to five times the weight of the TV and mount combined. If you have any doubts about the ability of the wall to support the TV, contact Customer Service, or a qualified contractor.

⚠ WARNING! This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from young children!

⊕ Hardware and procedures for multiple mounting configurations are included. When you see this symbol, choose the correct configuration to suit your needs. Not all hardware included will be used.

FR **INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**
Merci d'avoir choisi le support mural VuePoint. Le modèle ZLT2 peut supporter des moniteurs pesant jusqu'à 34.4 kg (120lb). Réglable, le ZLT2 peut être incliné jusqu'à +5° -10°.

⚠ ATTENTION N'utilisez pas ce produit à une fin non spécifiée expressément par StandardAV. Une installation incorrecte peut entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez des doutes quant à la sécurité de l'installation, veuillez contacter le service clientèle ou un installateur qualifié. StandardAV n'est pas responsable des dommages ou des préjudices causés par un montage, un assemblage ou une utilisation incorrects.

⚠ ATTENTION Le matériel de support mural fourni n'est pas conçu pour être installé sur des montants en métal ou de vieux murs constitués de blocs de cendre. Si vous doutez de la nature de votre mur, consultez un installateur qualifié. L'installateur doit vérifier la sécurité de toute méthode d'installation ou de toute utilisation de matériel non fourni ou recommandé par StandardAV. Le mur doit pouvoir supporter jusqu'à cinq fois le poids de l'ensemble moniteur et support. En cas de doute sur les capacités du mur à supporter le moniteur, prenez contact avec le service clientèle StandardAV ou un artisan qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT! Ce produit contient des composants de petite taille susceptibles de provoquer un étouffement en cas d'ingestion. Éloignez ces composants d'enfants en bas âge!

⊕ Ferramentas e procedimentos para várias configurações de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

DE **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF**
Vielen Dank, dass Sie sich für eine VuePoint-Wandhalterung entschieden haben. Die ZLT2 trägt Monitore mit einem Gewicht von maximal 34.4 kg (120 lb). Der Neigungswinkel der ZLT2 ist um +5° -10° verstellbar.

⚠ VORSICHT Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Zwecke, die von StandardAV nicht ausdrücklich angegeben wurden. Falsche Montage kann Sachbeschädigungen oder Körperverletzungen zur Folge haben. Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen oder Zweifel bezüglich der Sicherheit der Montage haben, setzen Sie sich bitte dem Kundendienst in Verbindung oder ziehen Sie einen qualifizierten Unternehmer zu Rate. StandardAV haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage, falschen Zusammenbau oder falsche Benutzung verursacht werden.

⚠ VORSICHT Die gelieferten Wandmontagebeschläge sind nicht für Metallstift- oder alte Schlackensteinswände geeignet. Wenn Sie sich über die Art Ihrer Wand nicht sicher sind, ziehen Sie bitte einen Montageunternehmer zu Rate. Dieser muss die Sicherheit jedes Montageverfahrens oder jede Verwendung von Beschlägen, die nicht von StandardAV geliefert oder empfohlen wurden, überprüfen. Die Wand muss das fünffache Gewicht der aus Monitor und Halterung bestehenden Kombination tragen können. Falls Sie Zweifel darüber haben, ob die Wand den Monitor trägt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst oder einem qualifizierten Unternehmer in Verbindung.

⚠ WARNUNG! Dieses Produkt enthält kleine Teile, die, wenn sie heruntergeschluckt würden, zum Erstickten führen könnten. Diese Teile daher von kleinen Kindern fernhalten!

⊕ Beschläge und Anweisungen für Mehrfach-Montagekonfigurationen sind beigelegt. Wenn Sie dieses Symbol sehen, wählen Sie die richtige Konfiguration für Ihren Bedarf. Es werden nicht alle Beschläge verwendet.

ES **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**
Gracias por elegir un soporte mural de VuePoint. El modelo ZLT2 soportará monitores de hasta 34.4kg (120lbs). El ZLT2 es además ajustable, permitiendo una inclinación de hasta +5° -10°.

⚠ PRECAUCIÓN No utilice este producto para ningún fin que no sea explícitamente especificado por StandardAV. Una instalación inadecuada puede provocar daños materiales o lesiones personales. Si no entiende las instrucciones de montaje o tiene alguna duda sobre la seguridad de la instalación, contacte con StandardAV o llame a un operario cualificado. StandardAV no es responsable de daños o lesiones causados por el montaje, ensamblaje o uso incorrectos.

⚠ PRECAUCIÓN El material de montaje de pared suministrado no está previsto para paredes de montantes de metal o antiguos bloques de cenizas. Si no está seguro de la naturaleza de la pared, consulte a un técnico de instalación. El instalador debe verificar la seguridad de cualquier método de instalación o la utilización de material no suministrado o recomendado por StandardAV. El tabique tiene que ser capaz de soportar hasta cinco veces el peso del monitor y el soporte combinados. Si tiene alguna duda sobre si la pared será capaz de soportar el monitor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o consulte a un técnico cualificado.

⚠ ¡ATENCIÓN! Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que podrían significar un peligro al ser ingeridas. Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.

⊕ Se incluye el material y las instrucciones para el montaje múltiple. Cuando vea este símbolo, elija la configuración adecuada a sus necesidades. No habrá que utilizar todo el material.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Obrigado por escolher o suporte VuePoint para parede. O ZLT2 aguenta monitores com peso até 54.4 kg. O ZLT2 é também ajustável, permitindo até +5° -10° de inclinação.

⚠ ATENÇÃO Não use o produto para nenhuma finalidade que não tenha sido explicitamente especificada pela StandardAV. Uma instalação inadequada poderá causar danos de propriedade ou ferimentos pessoais. Se não compreender as instruções ou se tiver dúvidas sobre a segurança da instalação, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente ou consulte um técnico de instalações. A StandardAV não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados pela incorrecta montagem e fixação ou pelo uso inadequado.

⚠ ATENÇÃO A ferragem fornecida para a montagem em paredes não é para paredes de metal-stud (paredes de separação em aço) ou muros velhos feitos de blocos de escória. Se tiver dúvidas acerca da natureza da parede, por favor consulte um técnico de instalações. Caso as peças necessárias da estrutura não forem incluídas, consultar uma loja local ou contactar a StandardAV. A parede deve ser capaz de suportar cinco vezes o peso do monitor acrescido do peso do material de montagem de parede. Se tiver dúvidas sobre a capacidade da parede para suportar o monitor, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente ou consulte um técnico de instalações.

⚠ ATENÇÃO! Este produto contém peças pequenas que podem provocar asfixia no caso de ingestão. Mantenha estas peças fora do alcance de crianças pequenas!

☺ Ferramentas e procedimentos para várias configurações de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED Bedankt dat u voor een VuePoint-wandbevestiging hebt gekozen. De ZLT2 draagt monitoren tot 54.4 kg. De ZLT2 is ook verstelbaar, zodat hij +5° -10° kan kantelen.

⚠ LET OP Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door StandardAV. Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan eigendommen of persoonlijk letsel. Wanneer u deze aanwijzingen niet begrijpt, of twijfelt over de veiligheid van de installatie, neem dan contact op met de afdeling Customer Service of met een erkend installateur. StandardAV is niet aansprakelijk voor enigfeit letsel of schade die het gevolg is van onjuiste montage, assemblage of gebruik.

⚠ LET OP De meegeleverde hardware voor de muursteun is niet geschikt voor metaal of B-2-blokken. Wanneer u niet zeker bent van de samenstelling van uw muur, neem dan contact op met een erkend installateur. Deze dient de veiligheid te verifiëren van iedere gewenste installatiemethode en gebruik van alle hardware die niet is aangeleverd of wordt aanbevolen door StandardAV. De wand moet in staat zijn vijf maal het gecombineerde gewicht van de monitor plus de muursteun te dragen. Heeft u twijfels hierover, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van StandardAV, of met een erkend aannemer.

⚠ WAARSCHUWING! Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren wanneer ze worden ingeslikt. Houd ze daarom uit de buurt van kleine kinderen!

☺ Materialen en aanwijzingen voor verschillende montagemogelijkheden worden bijgeleverd. Wanneer u dit symbool ziet, kies dan de configuratie die het meest geschikt is voor uw wensen. Niet alle materialen worden gebruikt.

IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto un supporto a parete serie VuePoint. Il supporto ZLT2 può sostenere monitor con peso fino a 54.4 kg (120 libbre). Inoltre, il supporto ZLT2 è regolabile, con un'inclinazione massima di +5° -10°.

⚠ PRECAUZIONE Il presente prodotto non deve essere usato per scopi diversi da quelli chiaramente specificati da StandardAV. Un'installazione scorretta può esporre al rischio di danni a cose o lesioni personali. Qualora le presenti istruzioni non fossero comprese appieno, o in caso di dubbi per quanto attiene la sicurezza d'installazione, contattare il Servizio Clienti o altra persona qualificata. StandardAV non potrà essere ritenuta responsabile di alcun danno o lesione derivante da montaggio, assemblaggio o uso scorretto.

⚠ PRECAUZIONE Gli elementi di montaggio forniti non sono adatti per montaggio su struttura metallica o vecchio blocco di calcestruzzo di scorie. In caso di dubbio sulla natura della propria parete, consultare una persona esperta d'installazione a muro. La persona incaricata dell'installazione deve verificare che metodi d'installazione o uso d'elementi non forniti o raccomandati da StandardAV siano sicuri. La parete deve essere in grado di sopportare fino a cinque volte il peso del monitor combinato al supporto a muro. In presenza di dubbio sulla capacità della parete di sopportare il monitor, contattare l'Assistenza Clienti di StandardAV o rivolgersi a una persona qualificata.

⚠ PRECAUZIONE Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere questi piccoli elementi fuori dalla portata dei bambini!

☺ Gli elementi di montaggio, completi delle relative procedure per le diverse configurazioni di montaggio, sono compresi. In presenza di questo simbolo scegliere la corretta configurazione a seconda delle proprie esigenze. Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη βάση τοίχου VuePoint. Η ZLT2 υποστηρίζει οθόνες με βάρος έως 54.4kg. Η ZLT2 είναι επίσης ρυθμιζόμενη, επιτρέποντας κλίση έως +5° -10°.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για χρήσεις οι οποίες δεν αναφέρονται ρητά από τη StandardAV. Τυχόν αντικανονική εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή ατομικό τραυματισμό. Εάν δεν αντιλαμβάνεστε αυτές τις οδηγίες ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της StandardAV ή επικοινωνήστε με εξειδικευμένο εγκαταστάτη. Η StandardAV δε φέρει ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμό που ενδεχομένως έχει προκληθεί από εσφαλμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή χρήση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Τα παρεχόμενα υλικά επίτοιχης τοποθέτησης δεν προορίζονται για μεταλλικά αγκύρια ή παλαιού τύπου τούβλα (cinder block). Εάν δεν είστε βέβαιοι για την κατασκευή του τοίχου σας, επικοινωνήστε με εγκαταστάτη. Ο εγκαταστάτης θα πρέπει να επαληθεύσει την ασφάλεια της κάθε μεθόδου εγκατάστασης ή της χρήσης υλικών συναρμολόγησης που δεν παρέχονται ή δε συνιστώνται από τη StandardAV. Ο τοίχος θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να στηρίξει έως πέντε φορές το συνολικό βάρος της οθόνης και της βάσης. Αν έχετε αμφιβολίες για τη δυνατότητα του τοίχου να στηρίξει την οθόνη, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της StandardAV ή με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό από πιθανή κατάποση. Κρατήστε αυτά τα αντικείμενα μακριά από μικρά παιδιά!

☺ Περιλαμβάνονται υλικά και οδηγίες για πολλές διαφορετικές τοποθέτησης. Όταν δείτε αυτό το σύμβολο, επιλέξτε τη σωστή διαμόρφωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα υλικά.

NO VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Takk for at du valgte veggstativ fra VuePoint. ZLT2 kan brukes til skjermmer på opptil 54.4 kg. ZLT2 kan også justeres til opptil +5° -10° helling.

⚠ FORSIKTIG Bruk ikke dette produktet til andre formål enn de som spesifiseres av StandardAV. Feil installasjon kan føre til personskade eller materielle skader. Hvis du ikke forstår disse instruksjonene eller tviler på om installasjonen er trygg, bør du kontakte Customer Service eller tilkalle en kvalifisert snekker. StandardAV kan ikke holdes ansvarlig for skade eller legemsskade som skyldes feil montering, feil sammenføring eller feil bruk.

⚠ FORSIKTIG Dette veggfestet er ikke beregnet på feste til metallstolper eller gamle askesteinvegger. Hvis det er tvil om veggens beskaffenhet, kontaktes en kvalifisert fagmann. Installatøren må kontrollere at det er trygt å bruke eventuelle monteringsmetoder eller beslag som ikke leveres eller anbefales av StandardAV. Væggen må kunne bære minst fem ganger den samlede vekten av skjermen og festet. Hvis du tviler på om väggen er sterk nok til å bære skjermen, bør du kontakte StandardAV Customer Service eller en kvalifisert snekker.

⚠ ADVARSEL! Dette produktet inneholder smådelar som kan utgjøre en kvelningsrisiko hvis de svelges. Hold disse delene utilgjengelige for småbarn!

⚙ Utstyr og framgangsmåter ved mangfoldige konfigurasjoner følger med. Når du ser dette symbolet, må du velge korrekt konfigurasjon for dine behov. Ikke alt utstyret vil bli brukt.

DA VIKTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER – GEM DISSE OPLYSNINGER
Tak, fordi du har valgt et VuePoint-vægbeslag. ZLT2 kan bære skærme på op til 54.4 kg. ZLT2 er også justerbar, og kan vippes op til +5° -10°.

⚠ FORSIGTIG Brug ikke dette produkt til formål, som ikke er udtrykkelig specificerede af StandardAV. Forkert installation kan medføre skade på materiale eller personskade. Hvis du ikke forstår disse instruktioner, eller er i tvivl om installationssikkerhed, kontakt Kundeservice eller ring til en kvalificeret installatør. StandardAV er ikke ansvarlig for skade eller kvæstelser forårsaget af forkert ophæng, forkert montage eller forkert brug.

⚠ FORSIGTIG Det medfølgende armatur er ikke beregnet til metalunderligger eller gamle vægge af cindersbetonblok. Hvis du ikke er sikker på din vægs type, kontakt en installatør. Installatøren skal verificere sikkerheden af en hvilken som helst installationsmetode eller brug af armatur, som ikke er leveret eller anbefalet af StandardAV. Væggen skal være i stand til at bære fem gange vægten af skærmen plus montering. Hvis du tvivler på om väggen kan bære skærmen, kontakt StandardAV kundeservice eller et kvalificeret byggefirma.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt indeholder små dele, der kan forårsage kvælningsfare, hvis de sluges. Hold disse dele væk fra børn.

⚙ Armatur og procedurer for forskellige monteringer er inkluderet. Når du ser dette symbol, vælg den montering, som passer til dit behov. Ikke alt armatur vil blive brugt.

SV VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR
Tack för att du valt väggfästet VuePoint. ZLT2 klarar bildskärmar som väger upp till 54.4 kg. ZLT2 kan också justeras så att den tillåter upp till +5° -10° lutning.

⚠ OBSERVERA Använd inte produkten för andra ändamål än de som uttryckligen omnämns av StandardAV. Felaktig montering kan leda till skador på föremål och personer. Om du inte förstår beskrivningen eller är tveksam om monteringen är säker, ta kontakt med kundtjänst eller en kvalificerad tekniker. StandardAV kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering, felaktig hopsättning eller felaktig användning.

⚠ OBSERVERA De metalldelar som levererats för väggmonteringen är inte till för väggar med metallregler eller väggar med slaggbetongblock. Om du är osäker på hur väggen är uppbyggd, ta kontakt med en installationsentreprenör. Entreprenören måste kontrollera att alla monteringsmetoder eller järnvaror som inte levererats eller rekommenderats av StandardAV är säkra. Väggen måste tåla minst 5 gånger bildskärmens vikt inklusive väggfäste. Om du tvekar på om väggen är tillräckligt stark för att hålla bildskärmen, ta kontakt med StandardAV Kundtjänst eller en behörig entreprenör.

⚠ VARNING! Den här produkten innehåller smådelar som kan förorsaka kvävning om de sväljs ned. Förvara dessa delar utom räckhåll för barn!

⚙ Fastsättningsmaterial och bruksanvisning för olika monteringsätt ingår. När du ser den här symbolen väljer du det monteringsätt som passar dina behov. Inte allt fastsättningsmaterial kommer att användas.

RU ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ
Благодарим вас за выбор настенного кронштейна VuePoint. Кронштейн ZLT2 позволяет устанавливать мониторы весом до 54.4. Кронштейн ZLT2 также позволяет регулировать угол наклона в пределах +5° -10°.

⚠ ОСТОРОЖНО Не используйте изделие для каких бы то ни было целей, конкретно не оговоренных компанией StandardAV. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травме. Если не понимаете данных инструкций или сомневаетесь в безопасности установки, обратитесь в центр обслуживания или вызовите квалифицированного подрядчика. StandardAV не несет ответственности за ущерб и травмы, вызванные неправильной установкой, сборкой и использованием.

⚠ ОСТОРОЖНО Входящие в комплект крепежные металлоизделия не предназначены для стенок, построенных из стоек из тонкостенных профилей и стенок из старых шлакобетонных блоков. Если не уверены в типе стенки, проконсультируйтесь с подрядчиком по установке. Установщик обязан проверить безопасность метода установки и безопасность использования металлоизделий, не поставляемых или не рекомендованных StandardAV. Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую суммарный вес монитора и крепления. Если у вас есть какие-либо сомнения в том, сможет ли стена выдержать монитор, обратитесь в сервисный центр StandardAV или к квалифицированному подрядчику.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В этом изделии содержатся небольшие предметы, способные представлять опасность для здоровья в случае их проглатывания. Держите эти предметы вдали от маленьких детей!

⚙ Прилагаются металлоизделия и описание процедур для нескольких конфигураций монтажа. Увидев этот символ, выберите правильную конфигурацию, отвечающую вашим потребностям. Будут использоваться не все металлоизделия.

PL WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ

Dziękujemy za wybranie uchwyty ściennego VuePoint. W uchwycie ZLT2 można mocować monitory o ciężarze maksymalnym 54,4kg (120 funtów). Podchylenie uchwyty ZLT2 można także regulować w pionie w zakresie +5° -10°.

⚠ UWAGA Nie wykorzystuj tego produktu do celów innych niż wyraźnie określone przez firmę StandardAV. Nieprawidłowa instalacja może spowodować zniszczenie mienia lub obrażenia ciała. Jeśli potrzebne wskazówki nie są zrozumiałe lub masz wątpliwości co do bezpieczeństwa instalacji, skontaktuj się z działem obsługi klienta lub wezwij wykwalifikowanego wykonawcę. Firma StandardAV nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia będące wynikiem nieprawidłowego mocowania, montażu czy użytkowania.

⚠ UWAGA Dostarczony osprzęt do montażu ściennego nie jest przeznaczony do ścian o stelażu z profili stalowych lub zbudowanych ze starych pustaków żuźlowych. W razie wątpliwości co do konstrukcji ściany należy skonsultować się z wykonawcą instalacji, który powinien sprawdzić bezpieczeństwo każdej metody montażu i użytego sprzętu, niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez firmę StandardAV. Ściana powinna wytrzymać obciążenie równe pięciokrotnej wadze telewizora wraz z uchwytem. W razie wątpliwości, czy ściana utrzyma telewizor, skontaktuj się z obsługą klienta firmy StandardAV lub wykwalifikowanym wykonawcą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt zawiera małe elementy, które grożą zadławieniem w razie połknięcia. Przechowuj je poza zasięgiem małych dzieci!

☞ Zestaw zawiera osprzęt i procedury montażowe dla różnych konfiguracji. Ten symbol nakazuje wybór odpowiedniej konfiguracji. Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

CS DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – BEZPEČNĚ JE ULOŽTE
Děkujeme, že jste si vybrali nástěnný držák VuePoint. Držák ZLT2 zajišťuje podporu monitorů o hmotnosti do 54,4kg. Držák ZLT2 je také nastavitelný, umožňuje měnit sklon +5°-10° dozadu nebo dopředu.

⚠ POZOR Používejte tento výrobek výhradně pro účel výšlorně stanovený výrobcem StandardAV. Nesprávná instalace může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Pokud těmto pokynům nerozumíte nebo máte jakékoli pochybnosti ohledně bezpečnosti instalace, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka. Společnost StandardAV neodpovídá za poškození nebo zranění způsobená nesprávnou instalací, montáží nebo použitím.

⚠ POZOR Dodaný materiál pro montáž na zeď není určen pro montáž do kovových sloupů nebo starých zdí ze škvárových cihel. Pokud si nejste jisti, z jakého materiálu se zeď skládá, obraťte se na smluvní montážní firmu. Montér musí ověřit bezpečnost všech způsobů instalace nebo použití součástí, které neposkytlá nebo nedoporučila společnost StandardAV. Zeď musí udržet až pětinašobek hmotnosti monitoru a držáku dohromady. Pokud si nejste jisti, zda zeď monitor udrží, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti StandardAV nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka.

⚠ VAROVÁNÍ! Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou v případě spolknutí představovat riziko zadušení. Tyto části ukládejte mimo dosah malých dětí!

☞ Součástí balení je montážní materiál a návod pro různé varianty upevnění. Když uvidíte tento symbol, vyberte si správnou konfiguraci, která vyhovuje vašim potřebám. Nebude potřeba všechen montážní materiál.

TR ÖNEMLÜ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN
VuePoint duvara montaj düzeneğini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. ZLT2 54.4 kg (120 lbs). ZLT2 ayrıca +5° -10°'ye kadar eğim verecek şekilde de ayarlanabilir.

⚠ DİKKAT Bu ürünün StandardAV Sistemleri tarafından açıkça belirtilmeyen bir amaç için kullanmayın. Hatalı kurulum kişisel yaralanmaya ya da cihazınızın zarar görmesine neden olabilir. Bu talimatları anlamadıysanız ya da kurulumun düzgün bir şekilde yapıldığından emin değilseniz Müşteri Hizmet Merkezi'ne ya da yetkili bir uzman ile iletişime geçin. StandardAV, hatalı kurulum, tertibat ya da kullanımdan dolayı meydana gelen hasar veya yaralanmalardan hiçbir şekilde sorumlu değildir.

⚠ DİKKAT Ürünle birlikte verilen duvar montaj donanımı metal profil veya eski blok duvarlar için uygun değildir. Duvarınızın yapısı hakkında bilgi sahibi değilseniz bir kurulum teknisyenine danışın. Kurulumu yapan kişi, kurulum yöntemi veya StandardAV tarafından tavsiye edilmeyen, başka bir firmaya ait donanım kullanımının güvenli olduğunu teyit etmelidir. Duvar ekranın ve montaj düzeneğinin beş kat ağırlığı taşıyabilecek kapasitede olmalıdır. Duvarın ekranı taşıyabilecek kapasitede olup olmadığından emin değilseniz StandardAV Müşteri Hizmetleri veya yetkili bir firma ile temasa geçin.

⚠ UYARI! Bu ürün, yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabilecek küçük parçalar içermektedir. Bu parçaları küçük çocuklardan uzak tutun!

☞ Çoklu montaj yapılandırılmaları için gerekli donanım ve prosedürler bulunmaktadır. Bu işareti görünce, ihtiyaçlarınıza uygun olan doğru yapılandırmayı seçin. Bütün donanım kullanılmayacaktır.

JP 重要！ 上記の安全指示書を保管しておいてください
VuePointウォールマウントをご購入いただき、ありがとうございます。
ZLT2は、最大重量54.4kg (120 lbs) のモニターを支え、ZLT2は上下+5° -10°まで傾けることもできます。

⚠ 注 StandardAVが明記している目的以外でこの製品を使用しないでください。設置方法や使用方法が不適切な場合、ケガや物的損害の原因となります。ここに記載されている説明ではよくわからない場合、もしくは設置上の安全性について疑問がある場合は、StandardAVカスタマーサービスまでお問い合わせください。StandardAVは、取り付け、使用が正しく行われていないことに起因するケガ、破損については責任を負いかねます。

⚠ 注 同梱の壁取り付け用金具は、金属製スタッドや古いシリンドーブロック壁用ではありません。壁の材質が分からない場合、取り付け業者にお問い合わせください。取り付け業者は、StandardAVが規定または奨励しているわけでない、取り付け方法の安全性や固定具の使用について確認してください。取り付ける壁は、モニターとマウント器具をあわせた重量の5倍の重量を支えることができなければなりません。壁がモニターを支えることができるかどうか疑問な場合は、StandardAVカスタマーサービスまたは有資格の契約業者までお問い合わせください。

⚠ 警告 本製品には小さい部品が同梱されており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。子供のそばにこういった部品を置かないようにしてください。

☞ 取り付け方法は複数あり、それぞれに必要な金具と手順が記載されています。この記号が示されている場合、必要な正しい方法を選択してください。記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

重要安全说明 - 保存这些说明
感谢您选择 VeePoint 墙壁支架。ZL72 可支持重量不超过 54.4 kg (120 磅) 的显示器。适合。ZL72 也是可调节支架。其竖向摆动角度为+5° -10°。

注意 请勿将本产品用于 StandardAV 明确指定以外的其它目的。不当安装或使用会造成人身伤害和/或财产损失。若不理解此类指示或对安全安装存有疑惑，请联系 StandardAV 客户服务中心。对因不当安装或使用本产品而造成的伤害或损失，StandardAV 概不负责。



EN Supplied Parts and Hardware

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the item to your dealer; contact Customer Service. Never use damaged parts!

FR Pièces et matériel fournis

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

DE Gelieferte Teile und Beschläge

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

ES Piezas y Materiales Suministrados

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

PT Partes e Ferramentas Fornecidas

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contate o Serviço de Apoio ao Cliente. Nunca use peças defeituosas!

NL Bijgeleverde onderdelen en materialen

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

IT Parti ed elementi di montaggio in dotazione

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti. Non usare mai componenti danneggiati!

EL Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στην συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

注意 提供的墙壁支架配件不适合金属龙骨墙或陈旧的空心砖墙。如果您不能确定墙壁的材质，请咨询安装工程承包商。如果使用的安装方或硬件不是由 StandardAV 提供或建议的，则安装人员必须对安全性加以验证。墙壁应能支持五倍于显示器支架总重的重量。若对墙壁支持显示器的能力存在任何疑问，请联系 StandardAV 客户服务中心或合格的承建商。

警告 本产品包含小型项目，若不慎吞食，存在窒息危险。请将此类项目远离儿童放置！

● 随带有硬件和多项安装配置步骤。看到该符号时，请根据需要选择正确的配置。并非随带的所有硬件都会用到。

MD Medfølgende dele og udstyr

Se til at alle dele følger med og er uskadede før du begynder med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

DA Medleverede dele og armatur

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

SV Bifogade delar och järnvaror

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

RU Детали и оборудование, входящее в комплект поставки

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания. Никогда не используйте дефектные детали!

PL Dostarczone części i sprzęt

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

CS Dodané součásti a montážní materiál

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

TR Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım

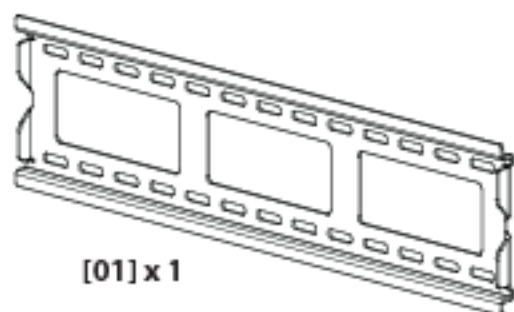
Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemenizi bayiimize iade etmeyin; Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin. Anzalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

JP 同梱部品および金具

組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、カスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください。

MD 隨帶的零件和硬件

开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件退还经销商；请联系 客户服务中心。请勿使用受损部件。



[01] x 1



[02] x 1



[03] x 1



5/16 in.
[04] x 6



[05] x 6 5/16 x 2.5 in.



[06] x 6



M4 x 12 mm
[07] x 4



[08] x 4 M4 x 30 mm



[09] x 4 M5 x 12 mm



[10] x 4 M5 x 30 mm



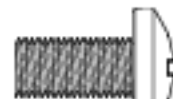
[11] x 4 M6 x 12 mm



[12] x 4 M6 x 20 mm



[13] x 4 M6 x 35 mm



[14] x 4 M6 x 16 mm



[15] x 4 M6 x 40 mm



[16] x 4 M8 x 60 mm



M4
[17] x 4



M5
[18] x 4



M6
[19] x 4



M8
[20] x 4



M4 / M5
[21] x 4



M6 / M8
[22] x 4



M4 / M5
[23] x 8

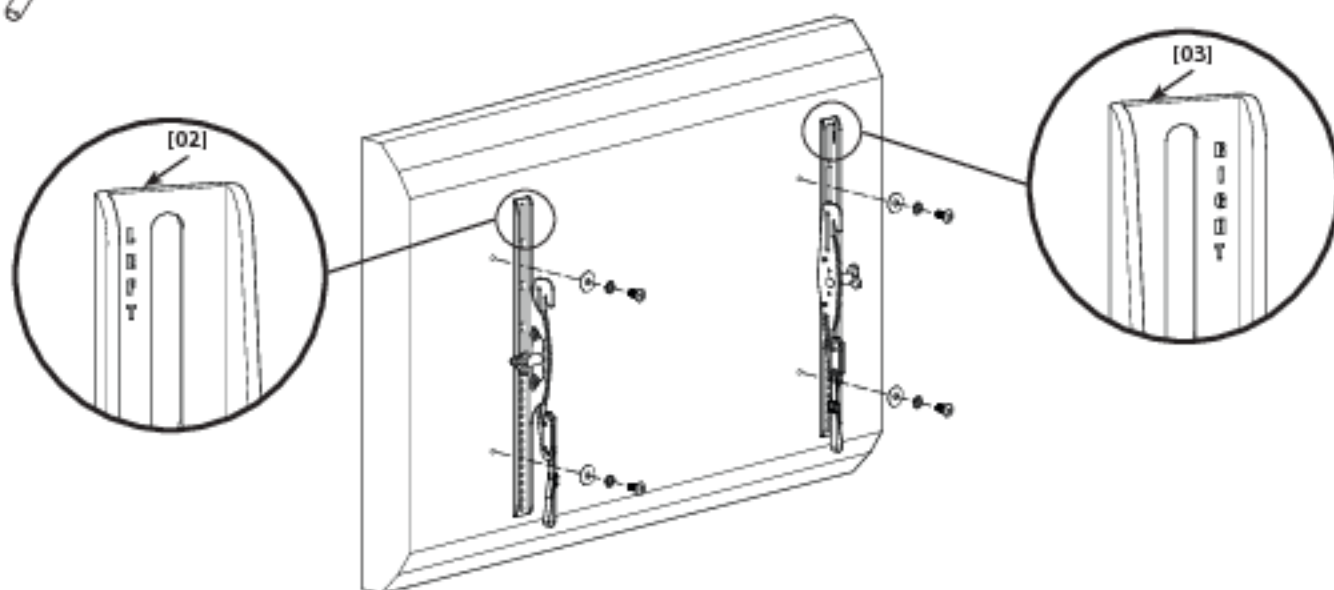


M6 / M8
[24] x 4

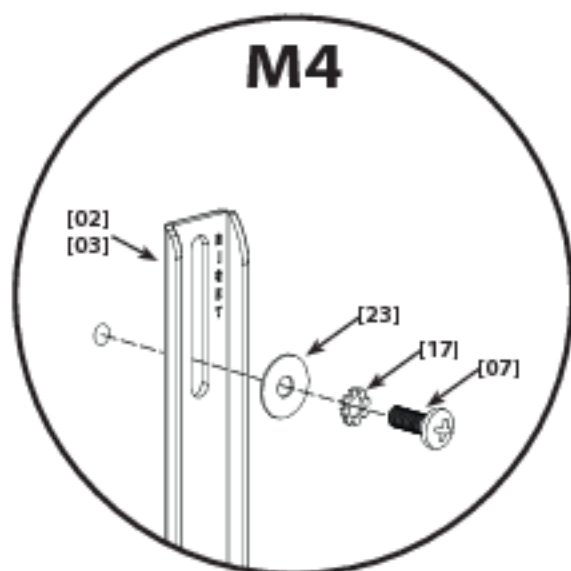


[25] x 1

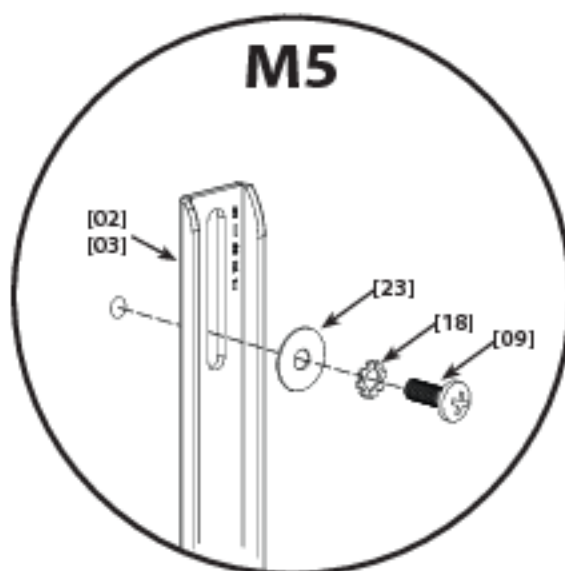
1-1



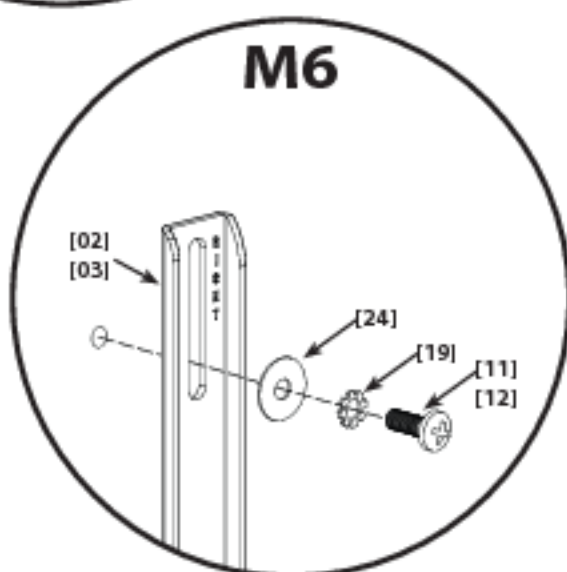
M4



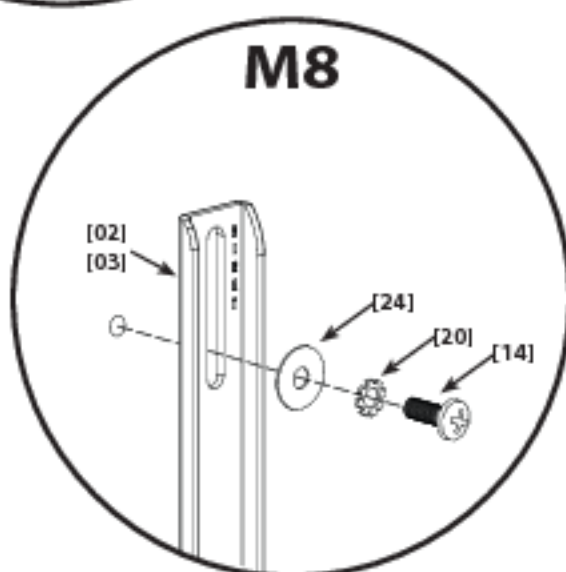
M5



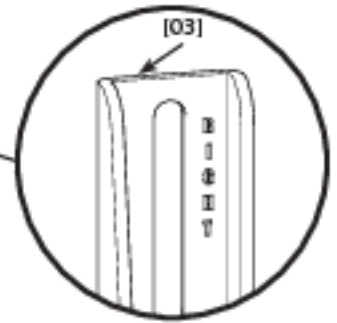
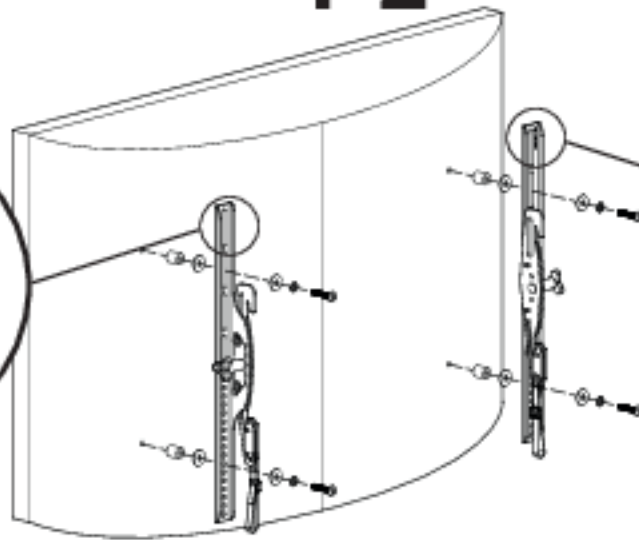
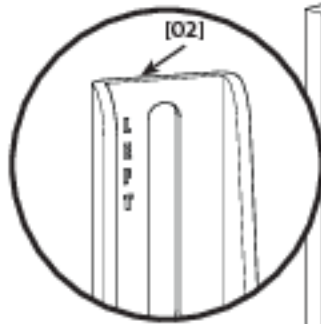
M6



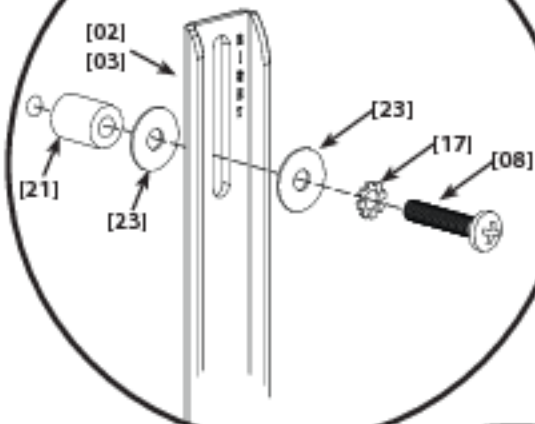
M8



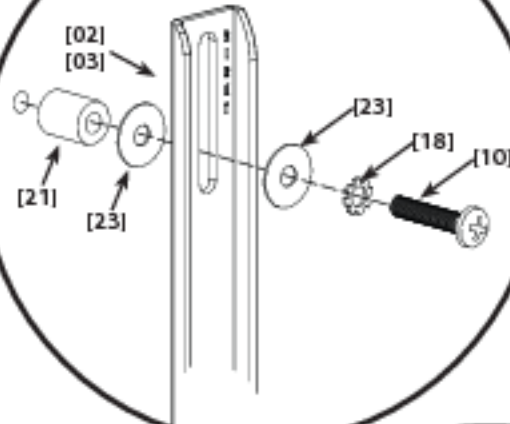
1-2



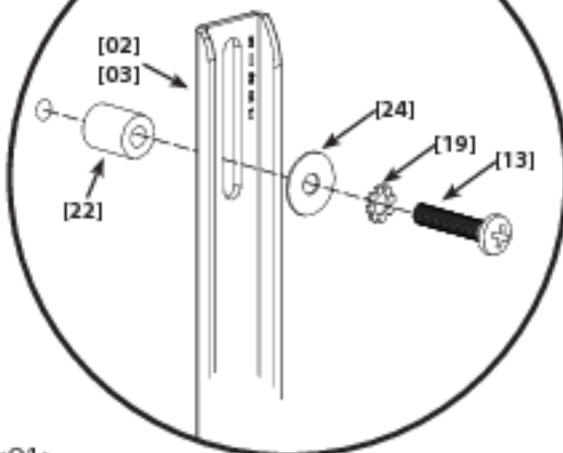
M4



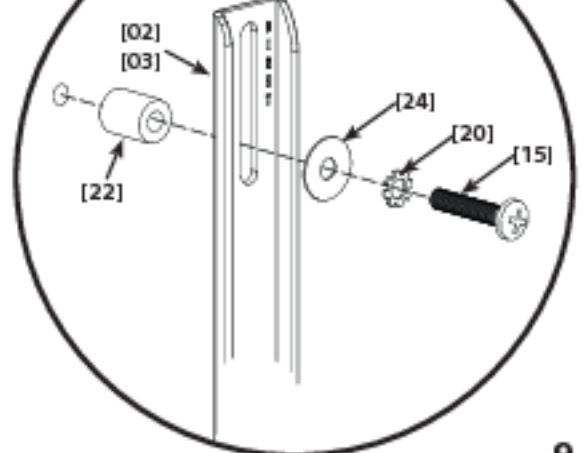
M5



M6



M8





EN Wood Stud Mounting

CAUTION: Do not over-tighten the lag bolts [05]. Tighten the lag bolts only until they are pulled firmly against the wall plate [01]. Any material covering the wall must not exceed 13 mm (1/2 in.).

FR Fixation sur montants de bois

ATTENTION ! Ne pas trop serrer les boulons tire-fond [05]. Serrez les boulons uniquement jusqu'à ce qu'ils soient contre la plaque murale [01]. Tout matériel couvrant le mur ne doit pas excéder 13 mm.

DE Montage an einer Holzrahmenwand

ACHTUNG Ziehen Sie die Ankerschrauben [05] nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben nur so weit an, bis sie fest an der Wandplatte [01] anliegen. Jegliches Material, das die Decke bedeckt, darf 13 mm nicht überschreiten.

ES Montaje en caso de montantes de madera

PRECAUCIÓN No apriete excesivamente los pernos [05]. Apriete los pernos sólo hasta que estén firmemente ajustados contra la placa para la pared [01]. Cualquier material que recubra la pared no debe superar los 13 mm (1/2 pulg.).

PT Montagem em Estruturas de Madeira

CUIDADO Não apertar os parafusos sextavados em excesso [05]. Apertar os parafusos sextavados apenas até que estejam encostados à placa de parede [01]. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 13 mm (1/2 pol.).

NL Monteren aan een houtskelmuur

VOORZICHTIG Draai de schroeven niet te strak aan [05]. Draai de schroeven slechts aan totdat ze stevig tegen de muurplaat worden geduwd [01]. Voorkom mogelijk letsel of apparatuurschade! Materiaal op de muur mag niet dikker zijn dan 13 mm.

IT Installazione su muro con intelaiatura in legno

AVVERTENZA Non serrare eccessivamente le viti [05]. Serrare le viti solo fino a quando si trovano saldamente a contatto con la piastra a muro [01]. Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! Lo spessore del materiale di rivestimento della parete non deve superare i 13 mm (1/2 pollice).

EL Τοποθέτηση Ξύλινων Καρφιών

ΠΡΟΣΟΧΗ Μη βιάζεστε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά [05]. Βιάζετε τους κοχλίες μόνο έως ότου να ακουμπήσουν στερεά πάνω στην πλάκα τοίχου [01]. αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή πρόκληση υλικών βλαβών! Οποιοδήποτε υλικό που καλύπτει τον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 13 mm (1/2 in.).

NO Monterings på tresøylo

FORSIKTIG Ikke trekk sekskantboltene for hardt til [05]. Trekk sekskantboltene til bare så hardt at de sitter godt inn til veggplaten [01]. Unngå potensiell skade på person eller materiell! Kledningen på vegggen må ikke være mer enn 13 mm tykk.

DA Monterings på væg af (gips)plade lægter

ADVARSEL: Undgå at overspænde mellemboltene [05]. Spænd kun mellemboltene, indtil de er trukket helt ind mod vægpladen [01]. Undgå risiko for skader på personer og inventar! Eventuel vægbeklædning må højst være 13 mm tyk.

SV Monterings mot vägg med regelverk av trä

FÖRSIKTIGHET! Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket [05]. Spänn endast de franska träskruvarna tills de stadigt pressas mot väggplattan [01]. Undvik eventuella personskador och materiella skador! Eventuella material som täcker väggen får inte överskrida 13 mm (1/2 tum).

HU Montaj drzewiannej стойki

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не следует слишком сильно затягивать шурупы [05]. Затягивайте шурупы только до тех пор, пока они не будут плотно прилегать к настенной пластине [01]. Избегайте возможных травм или повреждений! Толщина покрытия стены не должна превышать 13 мм.

PL Montaż na ścianie o szkieletie drewnianym

OSTROŻNIE Wkrętów montażowych [05] nie należy dokręcać za mocno. Wkręty montażowe dokręcaj tylko do momentu, aż będą dobrze przylegać do płyty ściennej [01]. Uwaga na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Grubość materiału stanowiącego pokrycie śdany nie może przekraczać 13 mm (1/2 cala).

CS Montáž na dřevěný sloup

VÝSTRAHA Nadměrně neutahujte kotvici šrouby [05]. Kotvici šrouby utahujte jen do té míry, dokud nejsou pevně přitlačeny k nástěnné desce [01]. Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Tloušťka prvků připevňených ke stěně nesmí přesáhnout 13 mm.

TR Ahşap Saplama Montajı

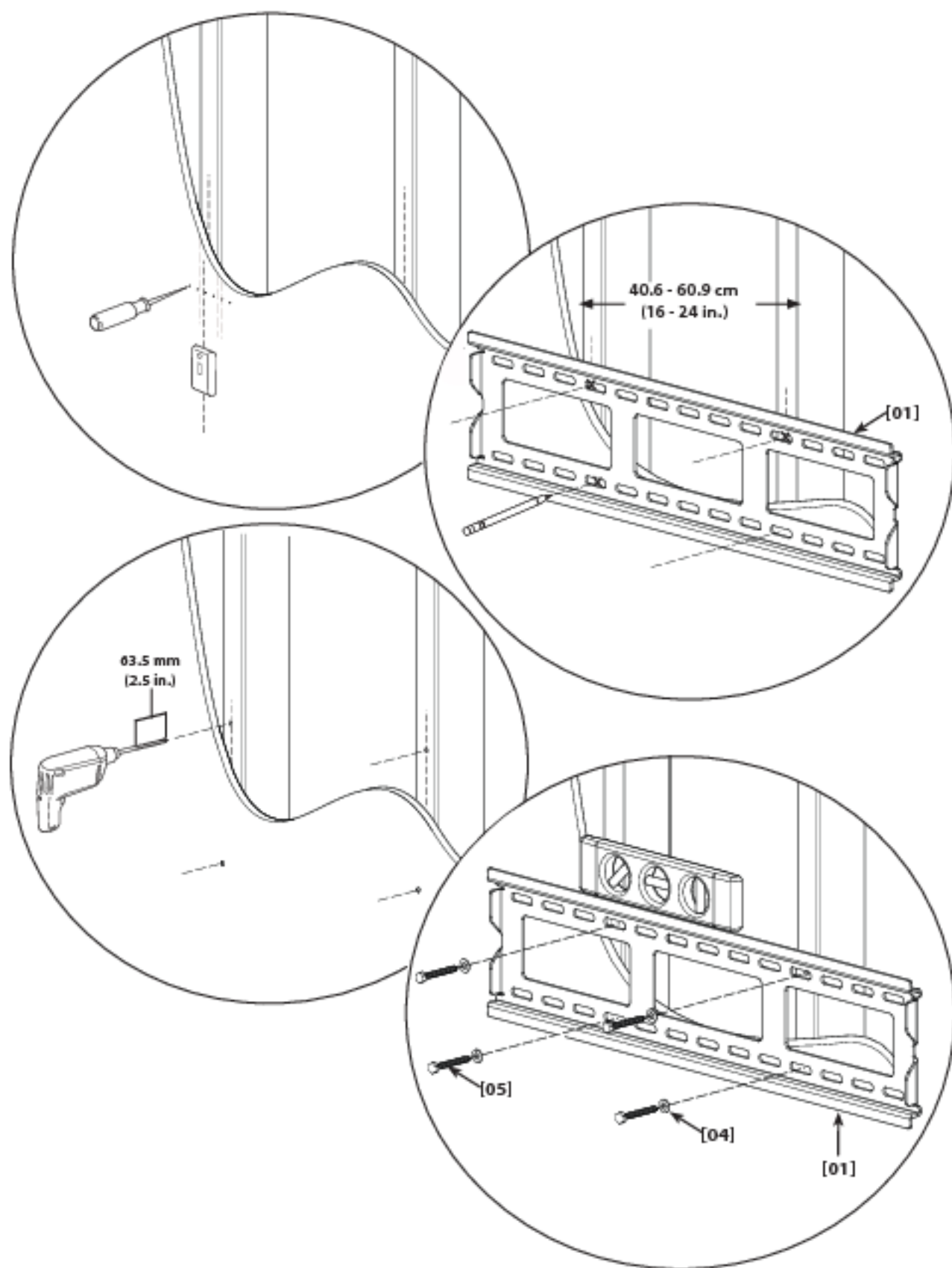
DİKKAT Civataları gereğinden fazla sıkmayın [05]. Civataları yalnızca duvar plakasına [01] sıkıca yapışana kadar sıkın. Olası yaralanmalara veya ürünün hasar görmemesine dikkat edin! Duvarın kaplaması 13 mm'yi (1/2 inç) geçmemelidir.

JP 木製間柱に取り付け

注: ラグボルト [05] を締めすぎないでください。ラグボルトが壁面プレート [01] にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルトを締め付けてください。壁を覆っている部材は 13 mm (1/2 インチ) を超えてではありません。

MD 木間螺絲安裝

注意 请勿将木牙螺丝 [05] 拧得过紧。拧紧木牙螺丝，直到其与墙板 [01] 连接牢固。任何覆盖墙壁的材料厚度不应超过 13 毫米 (1/2 英寸)。





2-2

EN For solid concrete and concrete block mounting

⚠ CAUTION: Do not over-tighten the lag bolts [05]. Tighten the lag bolts only until they are pulled firmly against the wall plate [01]. Any material covering the wall must not exceed 13 mm (1/2 in.).

⚠ CAUTION: For concrete block walls, install the fasteners into the face of the block. Be sure the anchors seat flush with the block.

FR Montage sur béton plein ou blocs en béton

⚠ ATTENTION ! Ne pas trop serrer les boulons tire-fond [05]. Serrez les boulons uniquement jusqu'à ce qu'ils soient contre la plaque murale [01]. Tout matériel couvrant le mur ne doit pas excéder 13 mm.

⚠ ATTENTION: En las paredes de bloques de hormigón, instale los soportes en la cara del bloque. Asegúrese de que los anclajes queden nivelados con el bloque.

DE Montage an massivem Beton und Betonblöcken

⚠ ACHTUNG Ziehen Sie die Ankerschrauben [05] nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben nur so weit an, bis sie fest an der Wandplatte [01] anliegen. Jegliches Material, das die Decke bedeckt, darf 16 mm nicht überschreiten.

⚠ VORSICHT: Bei Betonsteinmauern drehen Sie die Schrauben in den Betonblock. Stellen Sie sicher, dass die Dübel bündig mit dem Block abschließen.

ES Montaje sobre hormigón o bloques de hormigón

⚠ PRECAUCIÓN No apriete excesivamente los pernos [05]. Apriete los pernos sólo hasta que estén firmemente ajustados contra la placa para la pared [01]. Cualquier material que recubra la pared no debe superar los 13 mm (1/2 pulg.).

⚠ PRECAUCIÓN: Pour les murs de parpaing, installer les fixations sur l'avant du parpaing. Assurez-vous que les fixations affleurent celui-ci.

PT Montagem em betão sólido e construções de blocos de concreto

⚠ CUIDADO Não apertar os parafusos sextavados em excesso [05]. Apertar os parafusos sextavados apenas até que estejam encostados à placa de parede [01]. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 13 mm (1/2 pol.).

⚠ ATENÇÃO: Per le pareti in blocchi di calcestruzzo, installare gli elementi di fissaggio nel corpo del blocco. Assicurarsi che i tasselli siano inseriti a livello dei blocchi di calcestruzzo.

NL Installatie op beton en betonblokken

⚠ VOORZICHTIG Draai de schroeven niet te strak aan [05]. Draai de schroeven slechts aan totdat ze stevig tegen de muurplaat worden gedruwd [01]. Voorkom mogelijk letsel of apparatuurschade! Materiaal op de muur mag niet dikker zijn dan 13 mm.

⚠ LET OP: Para paredes em blocos de cimento, montar os fixadores na face do bloco. Ter a certeza que os pontos de fixação ficam bem alinhados com o bloco.

IT Installazione su calcestruzzo e blocchi di calcestruzzo

⚠ AVVERTENZA Non serrare eccessivamente le viti [05]. Serrare le viti solo fino a quando si trovano saldamente a contatto con la piastra a muro [01]. Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! Lo spessore del materiale di rivestimento della parete non deve superare i 13 mm (1/2 pollice).

⚠ PRECAUZIONE: Voor muren van cementblokken, plaats schroeven in de voorkant van het blok. De ankers dienen helemaal in het blok te worden geplaatst.

EL Τοποθέτηση σε Συμπαγές Τσιμέντο και Τσιμεντολίθους.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά [05]. Βιδώστε τους κοχλίες μόνο έως ότου να ακουμπήσουν στερεά πάνω στην πλωστά τοίχου [01]. Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή πρόκληση υλικών βλαβών! Οποιοδήποτε υλικό που καλύπτει τον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 13 mm (1/2 in.).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Beton kalıp duvarlar için, birleştirme elemanlarını bloğun yüzüne yerleştirin. Dübellerin bloklara eksiksiz olarak oturduğundan emin olun.

NO Monterings i betong og betongblokker

⚠ FORSIKTIG Ikke trekk sekskantboltene for hardt til [05]. Trekk sekskantboltene til bare så hardt at de sitter godt inn til veggplaten [01]. Unngå potensiell skade på person eller materiell! Kledningen på veggen må ikke være mer enn 13 mm tykk.

⚠ FORSIKTIG: Για τοίχους με τσιμεντολίθους, εγκαταστήστε τους σφιγκτήρες στην πρόσοψη του λίθου. Βεβαιωθείτε ότι τα σφιγκτήρια είναι επίπεδα με τον τσιμεντολίθο.

DA Montage i beton og betonblokke

⚠ FORSIKTIG Ikke trekk sekskantboltene for hardt til [05]. Trekk sekskantboltene til bare så hardt at de sitter godt inn til veggplaten [01]. Unngå potensiell skade på person eller materiell! Kledningen på veggen må ikke være mer enn 13 mm tykk.

⚠ FORSIGTIGHED: При монтаже на бетонной стене установите крепежные детали в облицовку. Убедитесь, что фиксаторы установлены заподлицо.

SV Montering på vägg av betong eller betongblock

⚠FÖRSIKTIGHET! Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket [05]. Spänn endast de franska träskruvarna tills de stadigt pressas mot väggplattan [01]. Undvik eventuella personsador och materiella skador! Eventuella material som täcker väggen får inte överskrida 13 mm (1/2 tum).

⚠OBSERVERA: Hvis væggen består af betonblokke, skal du fastgøre beslagene i blokkens forside. Sørg for, at ankrene flugter helt med blokken.

RU Установка из бетона и бетонных блоков

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не следует слишком сильно затягивать шурупы [05]. Затягивайте шурупы только до тех пор, пока они не будут плотно прилегать к настенной пластине [01]. Избегайте возможных травм или повреждений! Толщина покрытия стены не должна превышать 13 мм.

⚠ОСТОРОЖНО!: Montera fästena mitt i ett block om väggen är byggd av cementblock. Kontrollera att inte plastpluggarna sticker ut utanför blocket.

PL Montaż na ścianie z betonu lub bloczków betonowych

⚠OSTROŻNIE Wkrętów montażowych [05] nie należy dokręcać za mocno. Wkręty montażowe dokręcaj tylko do momentu, aż będą dobrze przylegać do płyty ściennej [01]. Uwaga na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 13 mm (1/2 cala).

⚠UWAGA: For betongvegger settes festeskruene inn i forsiden av blokken. Pass på at ankrene sitter jevnt med blokken.

CS Montáž do betonu nebo betonového panelu

⚠VÝSTRAHA Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby [05]. Kotvicí šrouby utahujte jen do té míry, dokud nejsou pevně přitlačeny k nástěnné desce [01]. Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Tloušťka prvků připevněných ke stěně nesmí přesáhnout 13 mm.

⚠POZOR: Umieszczając łączniki w ścianach z pustaków, umieścić je w ścianie pustaka. Upewnić się, że punkt zaczepienia jest na tym samym poziomie, co powierzchnia bloku.

TR Katı Beton ve Beton Blok montajı

⚠DİKKAT Çivitalan gereğinden fazla sıkmayın [05]. Çivitalan yalnızca duvar plakasına [01] sıkıla yapışana kadar sıkın. Olası yaralanmalara veya ürünün hasar görmemesine dikkat ediniz! Duvarın kaplaması 13 mm'yi (1/2 inç) geçmemelidir.

⚠DİKKAT: U stěn z betonových tvárníc instalujte upínače do stěny tvárnice. Ujistěte se, že hmoždinky lícují s tvárnici.

JP コンクリートブロックの取り付け

⚠注: ラグボルト[05]を締めすぎないでください。ラグボルトが壁面プレート[01]にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルトを締め付けてください。壁を覆っている部材は13 mm(1/2インチ)を超えてはなりません。

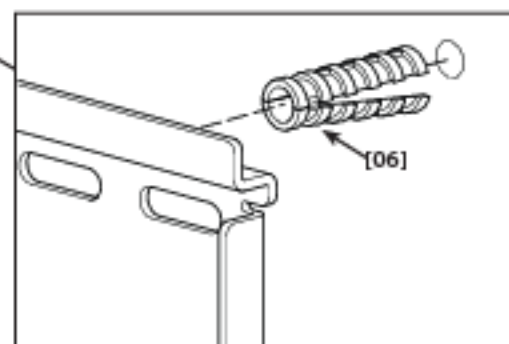
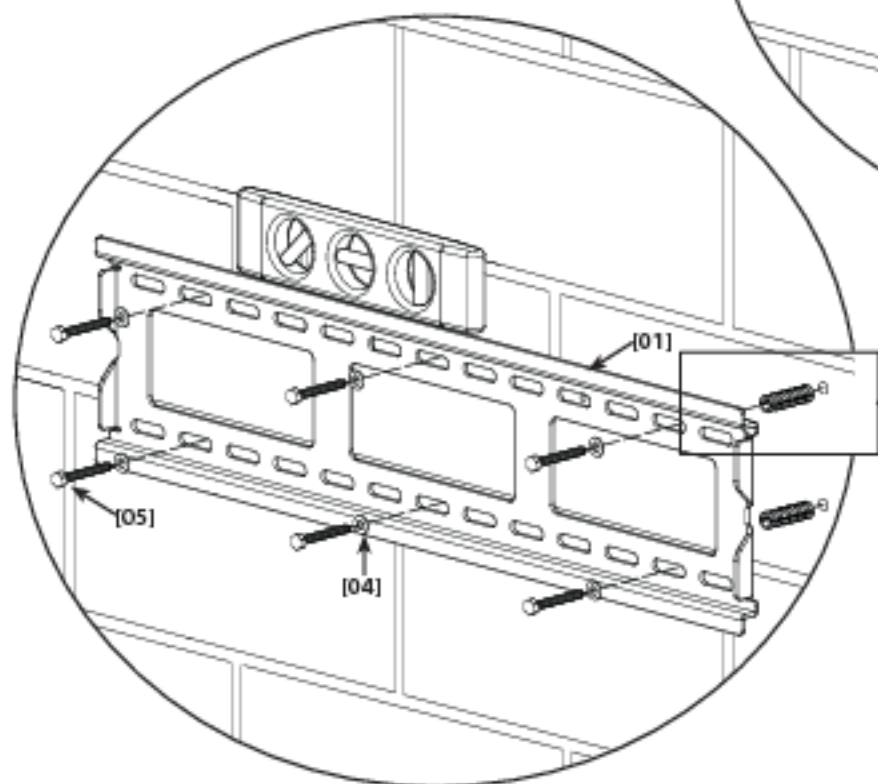
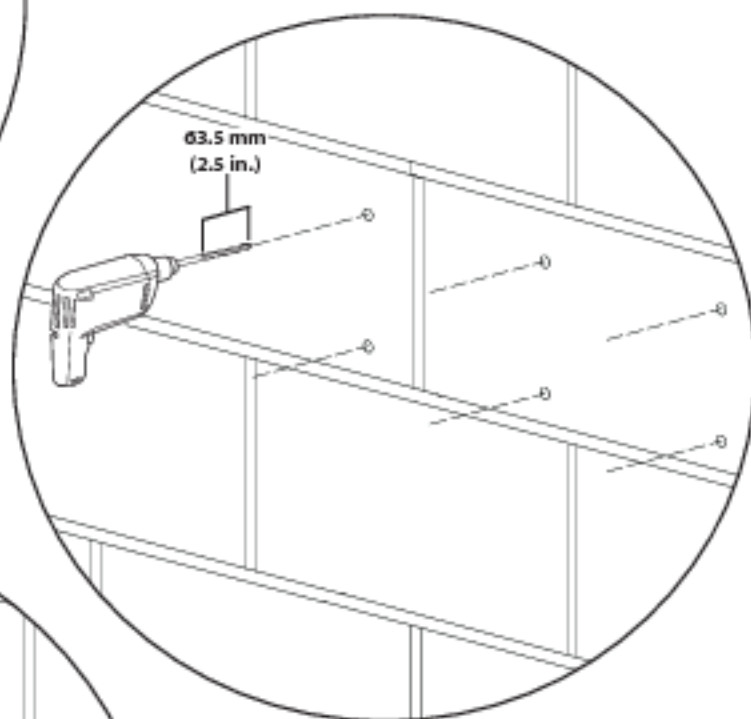
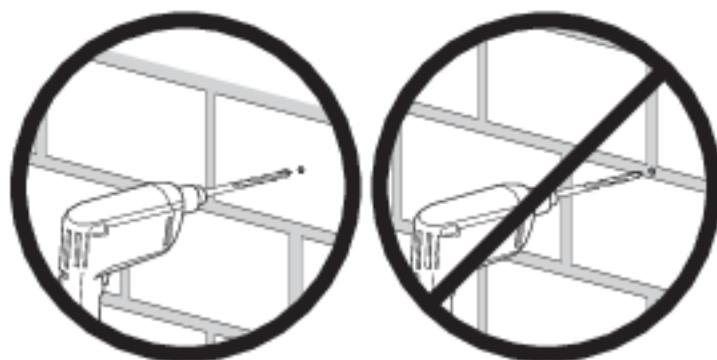
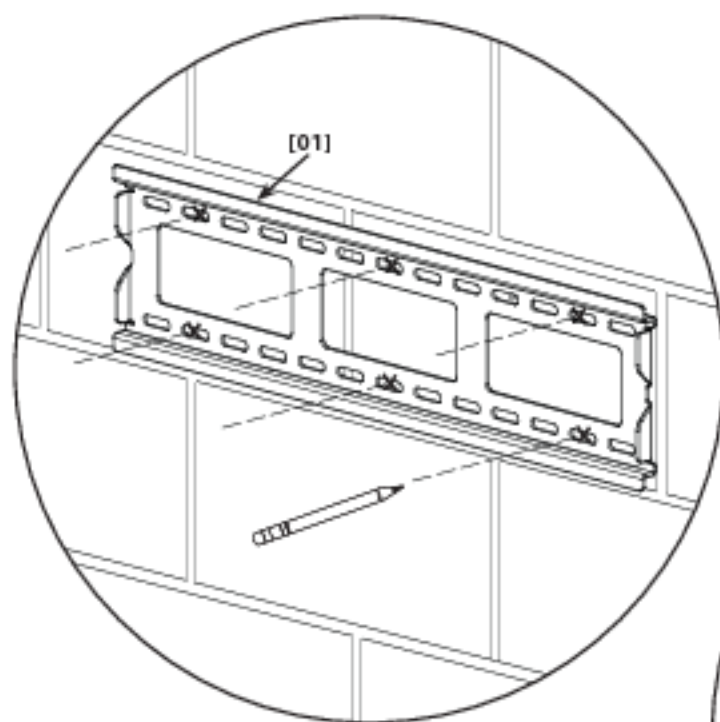
⚠注: コンクリートブロック壁の場合、ブロック面に留め具を付けてください。アンカーがブロックにきちんとそろっていることを確認します。

MD 安裝在該掛載到堅實的混凝土或混凝土砌塊

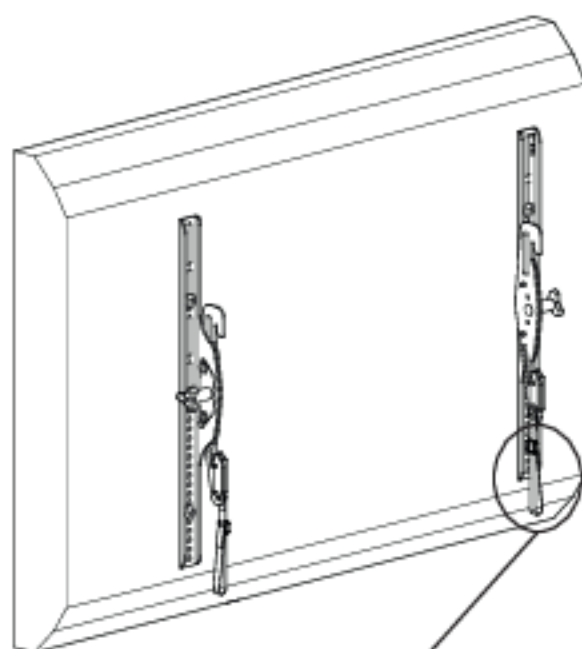
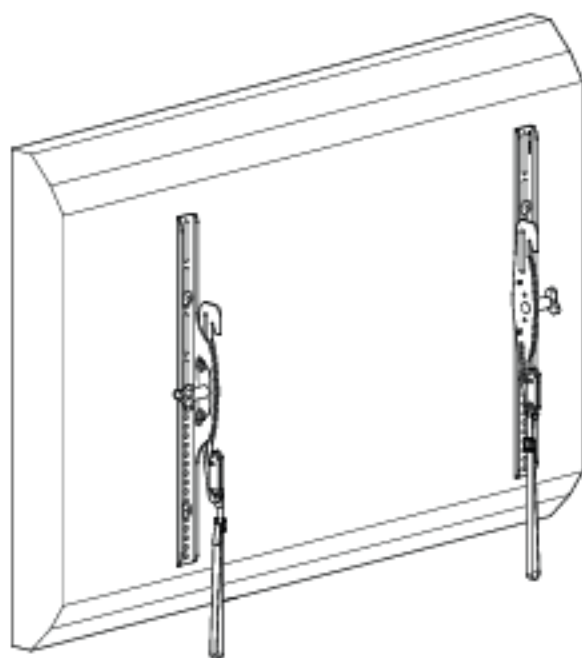
⚠注意 請勿將木牙螺絲 [05] 拧得過緊。拧紧木牙螺絲，直到其勾搭板 [01] 連接牢固。任何覆蓋牆壁的材料厚度不應超過 13 毫米 (1/2 英寸)。

⚠注意 对于混凝土砌块墙，将扣件安装进砌块中，确保锚具压与砌块平齐。

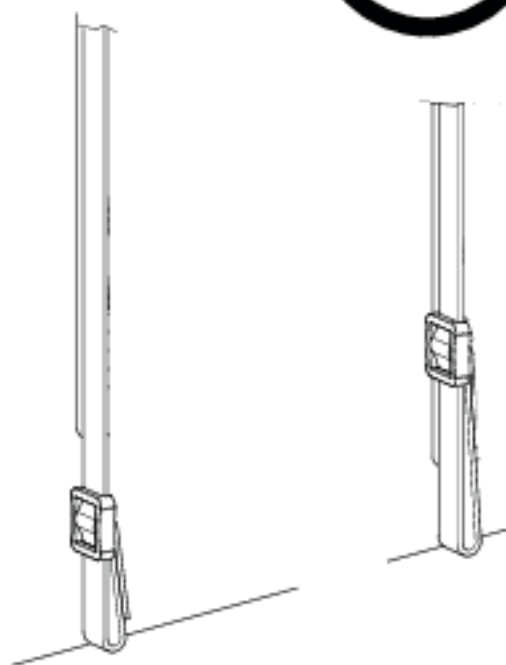
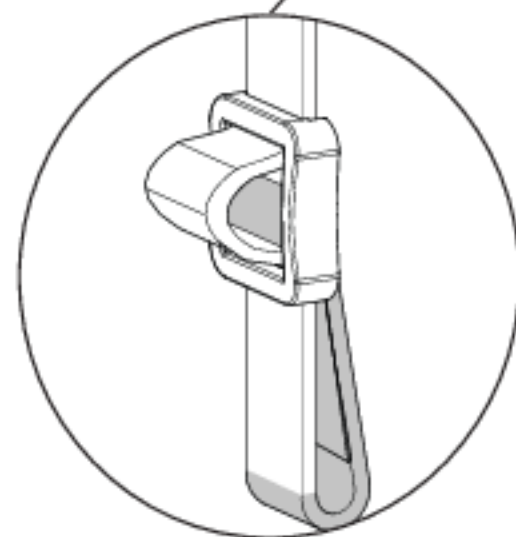
2-2



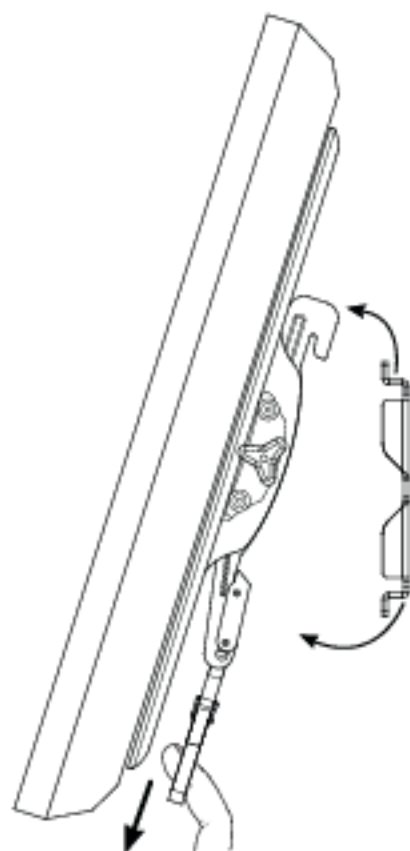
3



OPT



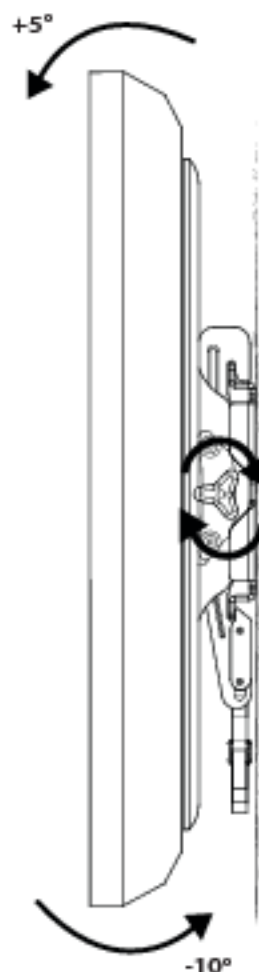
4



5

- EN Adjust Up / Down Tilt
- FR Ajuster l'inclinaison vers le haut / le bas
- DE Einstellen der Neigung nach oben/unten
- ES Ajuste la inclinación hacia arriba / abajo
- PT Ajustar a inclinação para cima / para baixo
- NL Kanteling naar boven / beneden bijstellen
- IT Regolare l'inclinazione verso l'alto o verso il basso
- EL Προσαρμόστε την κλίση πάνω/κάτω
- NO Juster hellingen opp/ned

- DA Justerer hældningen op/ned
- SV Anpassa lutning – uppåt/nedåt
- RU Отрегулируйте наклон.
- PL Wyreguluj pochYLENIE w góre / w dół.
- CS Nastavení náklonu nahoru/dolů
- TR Yukarı / Aşağı Eğim Ayarı
- JP 上下傾斜の調整
- MD 调节上 / 下傾斜度



EN Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

FR Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent être l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone ne s'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

DE Die Milestone AV Technologies und ihre angeschlossenen Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammebegriff: "Milestone") sind uns genau und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

ES Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contenga toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

PT A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente "a Milestone"), tendem a elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas. Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

NL Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie dit montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het teken ingevoerd gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulke te berichten, en zonder dat Milestone de aanspraken en/of andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, helderheid of expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequaatheid van de informatie die in dit document is opgenomen.

IT Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (collettivamente denominate "Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

EL Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρίες και θυγατρικές της (collectively αναφέρονται ως "Milestone"), σκοπεύουν να προσδώσει στον τοπών εγκατάστασης και στον τρόπο λειτουργίας και όρους. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές, επιπλέον δεν υπονοεί να προσδώσει όλα τα απαραίτητα στοιχεία για την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιαδήποτε μορφή υποχρέωσης. Η Milestone δεν προσβίβει σε όλη καμία εγγυητική ή υποχρέωση, άσχετα με το πόσο η Milestone δεν αναλαμβάνει να παροχή. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχονται στο έγγραφο.

NO Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (sammlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelse. Milestone gir ingen fremstilling om garanti, uttrykket eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

DA Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (sammlet "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den fremidler heller ikke hver mulig uforudsetet hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtelse af nogen art. Milestone fremstiller ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende de informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

SV Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (sammansattna under namnet "Milestone"), stiftar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbare möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Information som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

RU Milestone AV Technologies и связанные с ней компании и дочерние предприятия (упомянутые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные негативные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и какой-либо обязанности. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

PL Zarządca firmy Milestone AV Technologies oraz związany z nią korporacja (ili kilka) (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwości określonych w instrukcji i użytkownika produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub domniemych, co do informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczącość ilości informacji zawartych w tym dokumencie.

CS Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané "Milestone") si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak nevdává, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje žádné možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné struktury, ani výlovnosti implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

TR Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tüm "Milestone" adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve detayları içermediğini belirtir. Ayrıca, ürünün kullanım ya da kullanım ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belge de yer alan bilgiler bildirilen veya herhangi bir şekilde yetersiz olabilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklamalar veya ifadeler hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belge de yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli oluğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

JP Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる誤記、状態、バージョンが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に際し、起こる得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその裏面なしに変更される場合があります。Milestoneは本書の内容に際して、明示または暗示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分に際しても、一切の責任を負いません。

MD Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司 (通称为 "Milestone") 旨在使本手册准确而完整。然而, Milestone 无法断言此手册信息包含所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证或宣称使用本产品不会出现任何可能的意外。本手册所含信息如要变更,恕不另行通知或承担任何义务。在此手册信息内,无论明示或暗示, Milestone 未做出任何保留陈述。对于本手册所含信息的准确性、完整性或充分性, Milestone 概不负责。